

Un episodio de la vida de Goya

Hay en la vida del pintor aragonés, don Francisco de Goya, múltiples episodios que revelan el carácter de este artista y las circunstancias azarosas que tuvo que sufrir, en aquellos tiempos, este hombre todo corazón y de espíritu indomitable a su época. Recuerdo uno de estos episodios que leí siendo yo todavía adolescente y que nunca se apartó de mi memoria, porque él retrata fielmente al hombre y al artista.

Hoy quiero reproducirlo aquí—que aunque como yo lo conozcan muchos lectores—nunca está demás el divulgarlo para que se aprecie «la nobleza baturra» que albergaba en su corazón el pintor don Francisco de Goya y Lucientes.

En cierta ocasión, válido de la amistad que nuestro artista siempre tuvo con el célebre conde de Campomanes, hubo de escribirle pidiendo el indulto de un pobre muchacho condenado a la pena de azotes y a seis años de presidio por el «nefando» delito de haber abofeteado a un fraile.

No fué afortunado Goya en su petición de perdón, por cuanto el prócer le dirigió la siguiente carta. «Señor don Francisco Goya y Lucientes: De mi particular distinción. Su recomendación la he considerado como un precepto, y en su virtud he hablado a S. M. acerca del perdón en favor del sacilego Facundo de la Cruz Mengivar; pero mis instancias han sido estériles ante la magnitud del delito. El hombre que se atreve a poner las manos sobre el venerado rostro de un sacerdote, no puede encontrar indulgencia en los tribunales. Las instigaciones contra el reo, procedentes de la comunidad a que pertenece el fraile ultrajado, han sido más poderosas que mis peticiones de clemencia. El delincuente ha sido condenado a la pena de azotes y a seis años de presidio. Deploro mi poca fortuna ante su expresiva recomendación, y vea si en otra cosa puede tener más ventura su consecuente admirador—Conde de Campomanes—. Como postdata añadía las siguientes líneas «Desde mañana podemos reanudar las interrumpidas sesiones acerca de mi retrato, pues el trabajo no me apura tanto. Para que le sea menos molesta la visita, puede usted eliminar la etiqueta y venir en traje ordinario pues, la señora no se hallará en casa».

A día siguiente Goya se presentaba en la calle de las Huertas domicilio del Conde sin vestir la chupa y la casaca, sin empolvarse la peluca, sin ceñir la espada y sin el tricorneo bajo el brazo. Comenzó a preparar los colores en su maravillosa paleta y mientras posaba el conde, díjole Goya.

—Grande silencio hay en la casa.
—Faltan los elementos que la animan—repuso el de Campomanes—mi esposa, mis hijas, los pajes y las sirvientas han aceptado el convite que nos ha hecho el Conde de Floridablanca, que ha puesto sus balcones de la calle Mayor a disposición de mi familia para ver el azotado.

—¿De mi recomendado?
—Ciertamente, respondió el conde, y añadió: ¿Usted le conocía?
—Lo he tenido algún tiempo de

discipulo mío. Es un gran dibujante y quien sabe si hubiera llegado a ser un excelente pintor... Conozco su historia y si vuestencia me otorga permiso en breves palabras podría referirla...

Y una vez concedida la venia por el conde, Goya continuó a Facundo de la Cruz Mengivar, el azotado de hoy, lo conocí en Sevilla siendo él un niño, Hallábase en aquella ciudad y una beata aragonesa a quien yo socorría por haber sido amiga de mi madre, me dijo que en la casa de corrección de los Toribios hallábase el célebre marino Malaspina que me había protegido en Madrid para librarme de un castigo por cierta desazón que tuve con un hermano del Pecado mortal, a quien herí en la cabeza de un guitarrazo una noche de callejeras aventuras. Fui a visitarlo y allí el Superior de la casa me presentó a un mozalvete harapiento, que pintarrajaba figuras en un papel. Acaricié su inclinación y refirióme el guardián que su misma madre lo había llevado a encierro, porque era travieso en demasía. Averigüé el domicilio de esta mujer, y con su venia declaréme decidido protector de Facundo de la Cruz.

Díjome que no era hijo suyo, que era vástago adulterino de una cortesana pecadora... que una vez aliviada del peso de su dolencia en una finca cercana a la Corte había sido encomendado por cierto estipendio. Cesaron las remesas del dinero cortesano y ella vióse en la situación de abandonarlo a su suerte en aquel encierro...

—¿Y no pudo usted averiguar quienes fueron sus padres? le dijo Campomanes.

—Si señor, repuso el artista.

—¿Es un secreto?

—No quiero que lo sea para vuestencia, dijo entonces Goya dando de lado a su paleta. La madre del azotado es una dama principal de la reina doña María Luisa, conocida hoy por la Matallana... y su padre...

—¡Basta! interrumpió el prócer. El azotado, por quien usted me pidió indulgencia es un hijo del pecado; fruto de la indiscreta mocedad de don Pedro Rodríguez, hoy ¡Conde de Campomanes!

Goya inclinó la cabeza para ausentarse. El conde correspondió al saludo apretando la mano del pintor y diciendo «Su arte don Francisco es tan grande como su corazón y como su nobleza... que nadie lo sepa...»

Y repuso Goya

—¡Ni el mismo azotado!

A. SANZ SERRANO

Lea V. nuestra información de 4.ª página

TEATRO MARIN Desde Alcañiz



Berta Adriani

De la troupe Adriani-Topete, que debutó anoche en nuestro teatro con gran éxito

De todo un poco

Leemos en la Prensa:

«Lluvia de color rojizo».

Y es que a la puesta del intangible ente ponense las nubes cual cangrejo inerte.

(Dedicado a mi compañero de Redacción «Romeo», con el objeto de que le sirva de inspiración en alguna de sus intachables obras literarias.)

«La recluta del personal de carabineros constituye un problema de algunos años acá sin solución viable.»

Claro con la moda del rasurado no se encuentra un tío con bigotes.

«La inclinación de la torre de Pisa obedece a filtraciones subterráneas.»

Comisión, presento mi proyecto: Construcción, bajo la torre de San Martín, de un pozo artesiano.

«Los ladrones están muy activos.»

Que les den la medalla del trabajo.

RIVE-FILS

Del cercado ajeno

Lamentos de un periodista

Si hablo de moralidad y condeno la impiedad, contra ella elevando el palo, ¡mal!

Si patrocino el abuso, y bien hablo del mal uso de este o del otro color, ¡peor!

Si con razones de sobra condeno una mala obra y el buen consejo propalo, ¡mal!

Si las malas obras deo y no doy ningún consejo y me entregó al estupor, ¡peor!

Si saliendo a buscar ganga encuentro una mogiganga y ante ella el gorro me calo, ¡mal!

Si ninguna ganga cazo y cual tonto me apelmazo cediendo a mi mal humor, ¡peor!

Si no puedo echar a broma que estropeando el idioma por decir cual, digan cual, ¡mal!

Si deo correr aullidos y me tapo los oídos por no escuchar el clamor, ¡peor!

En fin, si en mi gacétila encajo alguna letrilla o un chascarrillo intercalo, ¡mal!

Pero si haciéndome el manco deo el periódico en blanco por huír de un sinsabor, ¡peor!

Y por último, en resumen: si castigo a mi cacúmen metiendo algún embolismo ¡malismo!

Si le deo a sus anchuras divagar sin ataduras sin cuidado ni temor, ¡peor, peor, repeor!

M. A.

Anuncie V. en LA VOZ.

DE FUTBOL

Dos grandes partidos celebráronse en el campo de Alcañiz, los días 6 y 13 del corriente.

En el primero contendió con el Alcañiz F. C., el Aragón S. C., equipo este integrado por jugadores jóvenes que son equipiers de mucho cuidado, resultando cada uno verdaderos artistas del balón y todos en conjunto de gran valía.

En este encuentro fué vencido el Alcañiz por 3-2, siendo la causa de la derrota el desentrenamiento que existe de los blanquinegros, ya que no se me oculta que el Alcañiz puede dar mayor rendimiento contar con elementos enterados.

Una vez más digo, que precisa el once alcañizano jugar en conjunto, con el fin de poder llevar a cabo el juego combinado, que es el que proporciona en muchos casos los mayores éxitos.

No dejo de reconocer, que el Aragón es un equipo de cuidado y que es difícil vencerle si no se le presenta enemigo que al igual que ellos sepan combinar bien las jugadas.

El segundo partido se celebró alineándose los equipos del C. D. Goya, de Zaragoza y el Alcañiz F. C.

Este encuentro, debido al mal tiempo, llevó poco público al campo de la torre de Raen, no obstante la gran propaganda que se había hecho.

El partido resultó poco interesante, desde el momento que se vió el gran dominio de los jugadores locales, que sin gran esfuerzo consiguieron vencer al Goya por 7-0, siendo autores, de estos tantos, Ponz, Camos, Arella, Huarte y Galán, que consiguió dos, jugando como delantero centro, lugar este que no creo desempeña tan bien como el de defensa, si bien me gustaría verlo nuevamente en la delantera para poder sentar mi opinión con más fundamento o rectificar si a ello había lugar.

Lo que sí hace falta, es que los encuentros se sucedan a fin de conseguir que los jugadores de Alcañiz, lleguen a los partidos de campeonato en las debidas condiciones.

Asamblea olivarera

El pasado domingo y a las doce de su mañana, tuvo lugar en el teatro de esta ciudad, una importante asamblea organizada por el Sindicato Central de Aragón.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, coincidiendo todos en la necesidad de unirse fabricantes de aceites y cosecheros de olivas, a fin de poder defender los intereses de ambos.

Se acordó que representaciones de olivareros y fabricantes de esta comarca se trasladan a Zaragoza y se celebre una reunión en los locales del Sindicato Central de Aragón.

Taquigrafía

Se admiten inscripciones para el aprendizaje de este arte, en la clase que bajo la dirección del acreditado profesor de esta localidad don Antonio C. Floriano, comenzará a funcionar desde el día primero de Noviembre próximo.

Pueden hacerse dichas inscripciones en la Redacción de este periódico y en el domicilio del profesor Amantes, 10, segundo.

cales del Sindicato Central de Aragón, y transmitir luego al Gobierno las conclusiones que allí se acuerden.

El mucho público que acudió a esta Asamblea, vió con simpatía los deseos que animan a los representantes del Sindicato de Zaragoza, haciendo votos por que de la reunión a celebrar en dicha capital resulte algo práctico que redunde en beneficio de fabricantes y cosecheros.

CORRESPONSAL

Pedagógicas

Utilidad de los paseos escolares

Los paseos escolares bien organizados, son indudablemente de una utilidad grande y manifiesta para la niñez, por varios y diferentes aspectos.

El niño, que cotidianamente se desarrolla y vive bastantes horas del día, cerrado y oprimido entre las cuatro paredes de la escuela, (muchas de estas, por desgracia de pésimas condiciones higiénicas y pedagógicas), carece por tanto de lugar apropiado donde poder desenvolverse y del aire puro necesario para sus aún débiles pulmones propensos a cualquier afección o contagio, por lo que las inhalaciones del saludable y perfumado aire del campo pueden contrarrestar y hasta combatir la acción del ambiente viciado y malsano de locales poco o nada ventilados. Esto, en cuanto al aspecto higiénico se refiere; pero también en el pedagógico pueden ser las excursiones escolares de inestimables beneficios, para la buena instrucción de los niños en las ciencias naturales, pues en el campo hay lugar y se presentan grandes ocasiones, para en plena naturaleza y sobre el ser u objeto de que se trate, de una forma verdaderamente intuitiva desarrollar lecciones del todo provechosas.

Al propio tiempo pueden aprovecharse estas salidas al campo, para realizar de una manera perfecta y observando las normas establecidas para tal fin, los ejercicios gimnásticos base del desarrollo físico, y disponer juegos infantiles con que pasen agradable el rato los escolares, a la vez que se oxigenan y fortalecen sus débiles órganos, expuestos siempre a contraer terribles enfermedades, que son el azote y la causa del mayor porcentaje de mortalidad y muchas veces el motivo directo de la degeneración de la raza.

EMILIANO GARCÍA ARTOLA

Valderrobres 31-10-1927

Polvos estomacales del Jesuíta.

Véase anuncio en 3.ª página.

Viada de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUFL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

Automóviles de alquiler

FIAT

SERVICIO ESMERADO
PRECIOS ECONOMICOS

ENRIQUE GASCON

San Andrés, 22 - TERUEL - Teléfono, 147

Ecos de sociedad

VIAJEROS

De Valencia regresó el profesor de dibujo don Eduardo Badenes, a quien ratificamos nuestro sincero pesar por la muerte de su señora madre política.

— De su viaje de servicio el ingeniero, don José Alfaro.

— De Tánger, don Arturo Azorín.

— De Valencia, el propietario don Tomás Muñoz y señora.

— De Galve, en unión de su señora madre y encantadora hermana Justita, nuestro buen amigo don José García.

— Para Zaragoza marchó don Ignacio Sáez, comandante de Sanidad militar.

— De Zaragoza llegó el joven abogado don Emilio Lasarte.

— En el rápido de ayer pasó procedente de Zaragoza con dirección a Valencia, donde será agasajado con un banquete y una función de gala, el coloso de la muleta, Nicanor Villalta.

El pundonoroso torero de Cretas, con el que estuvimos charlando breves momentos, está completamente restablecido y dispuesto a lograr en la próxima season taurina, los éxitos que por su mala fortuna no pudo en la pasada obtener.

Desde Valencia se dirigirá a Alicante, Barcelona, Bilbao y otras poblaciones, donde igualmente se han preparado actos en su honor.

Al amigo Villalta, que indudablemente ha batido el record del banqueteo y de los grandes éxitos le deseamos un viaje feliz.

— De Zaragoza, el procurador de los Tribunales, don Agustín Bayona.

— Regresó a Camínreal, el joven don Amor Gómez.

— Marchó a Madrid el abogado de este Colegio, don Jesús Marina.

Centros Oficiales

Diputación

En la última sesión celebrada por la permanente, se adoptaron entre otros los siguientes acuerdos:

Nombrar practicante de dementes de la Beneficencia, conforme a la propuesta del Tribunal que actuó en las oposiciones, a don Leopoldo Martínez Alcalá.

Quedar enterada de una R. O. relativa a la subvención concedida por el Estado a esta Diputación para caminos vecinales.

Aprobar el reglamento para las próximas oposiciones a la plaza de taquí-mecanógrafo, entre los acogidos a la Ley de aspirantes a destinos públicos.

Dotar de nuevos uniformes al personal subalterno de la Corporación.

Conceder al Ayuntamiento de Pozondón la subvención de 4.000 pesetas, para la desecación de una balsa.

Enterados de una instancia en la que se denuncia a un Recaudador, acordaron oír al denunciado en el plazo de quince días.

Cuerpo de Seguridad

Se ha hecho cargo del mando de esta plantilla, el sargento recientemente trasladado desde Valencia, don José Ledó.

De Hacienda

Libramientos puestos al cobro en esta Tesorería para el día de mañana:

Señor Pagador, 25 pesetas; don José López, 500; señor jefe de Telégrafos, 686'09; don Agustín Monera, 1.544'25; don Gregorio Garzarán, 448'13; don Moisés Ibáñez, 500 y señor delegado de Hacienda, 17'95.

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

INFORMACION POSTAL Y TELEFONICA

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

De la Italia fascista

(Directo desde Madrid)

Detenciones

Comunican de Milán que han provocado gran emoción en los círculos liberales y aun en los fascistas las detenciones del abogado Borgann y del ex diputado liberal Pivano, presidentes de asociaciones de antiguos combatientes, y del señor Carpagini, antiguo secretario del partido radical.

Aunque la policía guarda absoluta reserva acerca de la causa de estas detenciones, se sabe que obedecen a haber sido acusados de conspirar contra el régimen fascista.

Manifestaciones contra Francia

Un Telegrama de Roma dice que el periódico «La Tribuna» publica la siguiente noticia:

Hoy al mediodía, un nutrido grupo de estudiantes de todas las Facultades salió de la Universidad con objeto de realizar manifestaciones públicas en contra de Francia y Yugoslavia, como respuesta a la manifestación anti-italiana habida estos días en Yugoslavia.

«Intervinieron fuerzas de «carabinieri» y de la milicia fascista para cortar el paso a los manifestantes, haciéndolos desistir de su propósito. Los estudiantes depusieron su actitud y se retiraron sin más protesta a la primera indicación».

Las camareras

(Directo desde Madrid)

Supresión de las cortinas

Se ha dispuesto que, en un plazo brevísimo, los propietarios de cafés y «bars» servidos por señoritas, hagan desaparecer los cristales esmerilados y las cortinillas tupidas que ocultaban, a los ojos del transeunte, el interior de aquellos establecimientos.

El proceso de la Naviera Bermeo

(Directo desde Madrid)

¿Absolución?

Está ya acordada la sentencia que ha de recaer en el famoso proceso instruido por la quiebra de la Sociedad anónima Naviera Bermeo, y que fué visto en la Audiencia la semana pasada.

El Tribunal que juzgó a los procesados, compuesto por los magistrados señores Alvarez Miranda, Larrea y Escalada, entregaron hoy la minuta escrita y la mandaron mecanografiar, y mañana jueves, al mediodía, la sentencia se-

PANADERÍA

León Lespinat

Se elabora diariamente pan integral, especial para los enfermos del estómago e intestino.

PUNTOS DE VENTA:

Mercado, 7, y 3 de Julio, 17.-TERUEL

rá firmada y comunicada inmediatamente a las partes.

La sentencia, que constituirá un extenso documento, absolverá, según se dice, a los cuatro procesados, que, como se sabe, son los señores Núñez, Garategui, Astorqui y Azcarreta.

Hay gran interés por conocer la sentencia.

Los olivareos de Alcañiz y Caspe en Fomento

(Combinado con Valencia)

Esta mañana, han visitado al ministro de Fomento, una comisión de olivareos de los partidos de Alcañiz y Caspe, los cuales han entregado al conde de Guadalupe las conclusiones adoptadas en el Congreso olivarero celebrado el domingo último.

La comisión ha salido bien impresionada en la entrevista celebrada con el ministro, creyendo que sus legítimas aspiraciones serán atendidas.

Fallece el Sultán de Marruecos

(Combinado con Valencia)

Sus súbditos se hallan consternados

A las cinco y media de ayer, el Sultán de Marruecos Muley Yusef, se agravó en su estado. Inmediatamente fué visitado por los médicos indígenas y españoles, los cuales confirmaron la gravedad y se apresuraron a prestarle los servicios de la ciencia.

Todo ha sido inútil y Muley Yusef falleció ayer a las nueve de la mañana, rodeado de sus familiares, moros notables y sus dos hijos, que no se apartaron de la cabecera del Sultán.

La consternación que su muerte ha producido entre los moros, ha sido grande, pues era muy respetado.

El nuevo Sultán

Por la tarde se celebró consejo de Ulamas para proceder a la elección del nuevo Sultán marroquí.

Todavía no se conoce el acuerdo, pues mientras unos creen que le sucederá su hermano Sidi-Ab-

dalam, otros opinan que la elección recaerá en el hijo mayor del Sultán fallecido, llamado Muley-Hidris, que tiene 21 años.

En la Embajada de Cuba

Cuando ayer se celebraba en la Embajada de Cuba la imposición de condecoraciones, a cuyo acto asistieron, además del general Primo de Rivera y ministro de Instrucción pública, diplomáticos y personalidades, dió la coincidencia de que entre los concurrentes se hallaban el general Jordana y Mr. Pieretti de la Roca, residente general francés en la zona de Marruecos.

Ambos personajes hablaron del fallecimiento del Sultán y de la actitud de ambas naciones ante tan inesperado acontecimiento.

Del testamento de Isabel la Católica

(Directo desde Madrid)

Para cumplir una cláusula

El arquitecto don Teodoro Anasagasti tiene el propósito de cumplir una cláusula del testamento de los Reyes Católicos que dispusieron que en la capilla en la que sus restos reposan se colocara un cirio de seis libras de peso y dos lámparas de aceite que estuvieran ardiendo siempre.

El señor Anasagasti, para llevar a cabo su proyecto, desea que los españoles e hispano-americanos costeen por suscripción un candelero de plata de dos metros de altura, en el que se coloque el cirio que ha de estar ardiendo en el sepulcro de los Reyes Católicos.

Para elegir el modelo del candelero se abrirá un concurso entre artistas españoles e hispano-americanos y la cera se adquirirá también con el producto de dicha suscripción.

Asimismo, quiere el señor Anasagasti que los restos de los Reyes Católicos, que están encerrados en cajas de plomo se encierran en fosas construídas con piedras recogidas en España y en las Repúblicas sudamericanas. Una de las piedras se arrancará de los muros de Granada.

Con dichas piedras quiere el señor Anasagasti hacer una miniatura del Viejo y Nuevo Mundo.

Reproducción de la «Santa María»

(Directo desde Madrid)

Se convertirá en Museo

En el Ministerio de Marina han manifestado que una vez terminado el boceto de la carabela «Santa María», que, como se sabe, será una reproducción exacta de la que acompañó a Colón en su viaje a América, comenzará en seguida la construcción de aquella en los astilleros gaditanos de don Horacio Echeverrieta.

La carabela tendrá las mismas características que la que tomó parte en el descubrimiento del nuevo mundo, y una vez terminada será enviada a Huelva, donde permanecerá convertida en Museo Colombófilo. Si la carabela fuese trasladada a Sevilla durante la Exposición Iberoamericana, el viaje se verificará marchando a los lados de la «Santa María» varios buques de guerra que le darán escolta.

EL FRIO

(Combinado con Valencia)

Comunican de Madrid que hace un frío intensísimo. Hoy ha estado lloviendo todo el día, pero apesar de todo la columna termométrica sigue en descenso.

Detalles sobre el trágico suceso de Zaragoza

(Combinado con Valencia)

El padre de la señorita asesinada, Edelmira García, ha sido procesado, pero quedando en libertad provisional.

Esta medida judicial ha sido muy elogiada.

La joven Edelmira García había terminado recientemente los estudios de maestra en la Normal. Entre sus compañeras el suceso ha producido dolorosísima impresión.

El sargento, autor del crimen, llamado Ovidio Velez, es opinión general que se trataba de un loco, según los informes que de su vida en Zaragoza van llegando al Juzgado.

El entierro de la señorita Edelmira García

Esta mañana se ha celebrado el entierro del cadáver de la bella y desgraciada señorita: Edelmira García, víctima del trágico suceso.

Al acto del sepelio asistieron todas las alumnas de la Normal y niños de las escuelas de Zaragoza. Se clausuraron las clases durante las horas del entierro. A éste asistió también el alcalde de la ciudad y numeroso público, testimoniando de este modo el sentimiento que en Zaragoza ha producido esta desgracia, ocasionada por un demente, y que ha llenado de dolor y desolación el hogar de una familia honradísima.

Nota oficiosa

(Madrid - Urgente. - Recibido a las seis y media de la tarde)

La política en Cataluña

Se ha publicado una nota oficiosa, en la que se refiere, que el sólo intento de pretender reñonar el partido Regionalista catalán, rechazando la colaboración con el Gobierno, será combatido por éste con toda energía y estorbará todo cuanto se haga en aquel sentido por estimarlo el Gobierno como un acto antipatriótico.

MENCHETA.

Santoral y Cultos

Día 19, sábado. — Nuestra Señora de la Divina Providencia. — Santos Isabel, viuda; Feliciano y Azás, mártires.

La misa y oficio divino son de Santa Isabel con rito doble y color blanco.

Cultos. — Cuarenta horas. San Martín, misa cantada por la mañana. Exposición de S. D. M. de cuatro a seis.

S. I. Catedral. — Misa cantada en honor de la Virgen de los Desamparados a las ocho y media de la mañana.

Mes de ánimas. — Santiago, empieza solemne novenario. A las ocho, misa cantada, a las cinco de la tarde, santo rosario, meditación, lectura de la novena, canto de los lamentos y responso.

Adoración nocturna. — San Martín. A las nueve y media de la noche, vigilia del turno 3.º San José.

Corte de María. — Imagen de los Dolores en San Juan.

Domingo XXIV después de Pentecostés. — El Evangelio de la misa de esta dominica es del capítulo XXIV versículo 15 al 45, según San Mateo.

Santos, Félix de Valois, fundador; Eustaquio y Agapito, mártires.

La misa y oficio divino son de la dominica con rito semidoble y color verde.

Cultos. — Continúan los de las Cuarenta horas y novenario de ánimas, verificándose la comunión general de niños a las ocho.

Santo Sacrificio de la misa. — Santiago, a las siete; Santa Teresa, a las ocho; San Miguel, a las nueve; Catedral, a las nueve y media; Salvador y San Juan, a las once; Catedral, a las once y media, y San Pedro y San Martín a las doce.

Misa solemne en la Catedral después del rezo de las horas canónicas.

Adoración nocturna. — A las ocho y cuarto, celebra su ejercicio el turno de San Tarcsio niños.

Corte de María. — Imagen de la Concepción, en San Martín.

Día 21, lunes. — La Presentación de Nuestra Señora. — Santos, Honorio, Eutiquio, Esteban, Celso, Clemente y Heliodoro, mártires.

La misa y oficio divino son de la festividad del día, con rito doble mayor y color blanco.

Cultos. — Continúan los de las Cuarenta horas y novena de las ánimas.

Corte de María. — Imagen de los Dolores en Santa Clara.

ANUNCIANTES!

«La Voz de Teruel», por su excelente información y amenidad, es el periódico que en menos tiempo ha logrado el mayor número de lectores.

Su circulación en la provincia y la región, es grande

Casa EMILIO HERRERO

FUNDADA EN 1910

Máquinas DUBIED para géneros de punto, de fama mundial. Máquinas GRITZNER para coser, la única con dispositivo para bordar. — Máquinas para escribir, de diferentes marcas.

Ventas a plazos y al contado

AGENTE COMERCIAL, colegiado y matriculado.

JOAQUÍN COSTA, NÚM. 27.-TERUEL.



¿Sabéis el tiempo que media entre la juventud y la vejez? El que vosotros queráis.

Si os comparáis con otros amigos vuestros, os convenceréis que la vejez es muchas veces prematura. Para el hombre fuerte la edad queda inadvertida; para el débil los años pesan y agobian. Por lo mismo hay que reconstituir el organismo, una vez agotado por el trabajo, por preocupaciones o por excesos. La debilidad cerebral, la falta de energías, el cansancio, el hastío y la neurastenia, se curan radicalmente con el tónico-reconstituyente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 35 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Aviso Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo

SASTRERIA DE MODA

Sombreros última novedad Precios económicos

DAVID MARTÍN

PLAZA DE CARLOS CASTEL, 38

¡Fíjese en el escaparate y elija modelos!

BACALAO - SARDINAS - CONSERVAS

UNIÓN SALAZONERA

GRAO (Valencia)

Grandes almacenes de bacalao Inglés, Islandia, Francés y Labrador, sardinas prensadas, mojama, atún y conservas de todas clases. (Importación directa del extranjero, especialmente de las Islas de Islandia y Labrador, Francia, Inglaterra y Terranova).

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Sucursal en MONREAL DEL CAMPO, a cargo de MARIANO ANTÓN CRUZ

MILITARES

Se designa para ocupar el cargo de auxiliar de Somatenes, con residencia en Calamocha, al comandante de Infantería, (E. A.) don Jacobo Roldán Fernández.

Se dispone que siempre que las autoridades regionales soliciten comisiones de servicio con derecho a dietas, se indique los días que ha de intervenir en su desempeño el personal que se proponga.

Se encuentra en Cádiz, con el fin de inspeccionar la construcción del aparato en que dará la vuelta al mundo, y que se construye en la Constructora Naval, el comandante Franco.

Según datos que tenemos a la vista, el número de soldados pertenecientes al cupo del primer semestre del año 1925 que serán licenciados, alcanza a la cifra de 6.151 en la zona oriental y 9.439 en la occidental, que hacen un total de 15.590.

El domingo próximo, embarcarán en Ceuta los licenciados de esta región.

En la propuesta de este mes se le concede el ingreso en la Guardia civil, con destino a esta comandancia, al aspirante Diego Gómez.

También son destinados a prestar sus servicios a la misma, los guardias Moisés Ariño y Pedro Domingo.

Con el fin de instruir diligencias y acompañado de su secretario, se ha trasladado a Formiche Bajo, el culto comandante, juez militar de esta plaza, don Julián García Reyes.

Se cursa instancia del guardia civil César García en solicitud de reconocimiento facultativo.

Por el capitán general de la tercera región se expide pasaporte para que los guardias de nuevo ingreso José Berenguer, Angel Gallego y Angel López se incorporen a esta Comandancia.

Gumersindo Serrano

PINTOR
Decorados de Escayola
Pintura de coches y rótulos
CALLE DE AINSAS, NÚM. 5
TERUEL

Espectáculos

Teatro Marín

Según se había anunciado por la prensa y programas al efecto repartidos, ayer hizo su debut en nuestro coliseo, la troupe Adriani-Topete, compuesta de diez hermosas señoritas y dos caballeros. El conjunto es muy aceptable, en el que sobresale, las hermanas Berta, Dorita y Elsa Adriani.

En ellas se condensa la belleza, la gracia y el arte; la primera figura preeminente de la troupe, es una bailarina, de lo mejor que aquí hemos visto, pues el arte coreográfico no se puede comprender si no se siente, y... el público, que ayer llenó las dos sesiones del Marín, pudo darse cuenta, del sentimiento de esta artista en tanto desarrolla su trabajo.

El público premió con nutridos aplausos su labor.

Pero el verdadero éxito, fué de la hermana Dorita, la que con sin igual arte supo conquistar, al público turolense, ese público que tolera y disculpa los defectos y sabe premiar con sus plácemes el mérito de todo trabajo.

Esta artista saboreó las mieles del triunfo, no sólo en los dos bailes de salón, que interpretó en unión del bailarín Julián Vicente, en ambos bailes, supieron adaptarse el uno al otro, hasta el extremo de llegar a la máxima perfección, aun cuando según se nos dijo era una de las primeras veces que bailaron juntos.

También cosechó abundantes aplausos en unión de su hermana Elsa, en varios números y especialmente en el «charleston» que mereció los honores del visado en ambas sesiones.

La cancionista Nieves Campos se distinguió por sus trajes y su belleza, mereciendo muchos elogios su labor, especialmente un schotis inspirado, según ella anunció en la obra de Ardavin «Rosa de Madrid» la música es muy bonita y verdaderamente se siente uno transportado a aquellos sitios de la capital de España en que se hizo célebre tal baile.

De las demás, ellas, todas muy guapas, y con trajes muy vistosos y de ellos, de Julián Vicente, ya hemos dicho que es un gran bailarín, y Topete en las situaciones cómicas, muy gracioso.

El público, numerosísimo y satisfecho de la labor de los artistas, lo que permite augurar que en los próximos días se podrá poner el tan ansiado cartelito entre las empresas de «no hay billetes».

A la empresa del Marín y en es-

¡Enfermos del estómago y estreñimiento!

LEED ¡PROPAGAD!

Hora es ya de poder aliviar rápidamente y curar estos azotes de la humanidad. «¿Cómo?» se preguntarán los que están padeciendo. «Si lo he probado todo y siempre sufro lo mismo!» No; V. no lo ha probado todo! Porque ha ignorado hasta ahora que existía un preparado capaz de curar su enfermedad, como ha curado a muchos que se creían incurables. Tomando los acreditados

POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA
REGISTRADOS CON EL N.º 9.131

verá V. renacer la alegría en su semblante y bendecirá el momento de haber leído este anuncio.

Agente Comercial para la venta: DR. ANDREU.—Barcelona

Se encontrará este producto en la Casa **Vda. de M. Jordán:** Cerdán, 65, y Lanuza, 1-2.—Zaragoza. Y en todas las Farmacias bien surtidas:

NOTA.—Para la seguridad del público hay que exigir siempre **POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA**

pecial a su representante señor Alberich, nuestra más sincera felicitación,

Mañana sábado, reaparecerá, con variado y selecto repertorio, la troupe Adriani-Topete.

Se proyectará la extraordinaria cinta «Una flor de camino», en seis partes.

El domingo se exhibirá la bonita película «¿Deben las mujeres declarársenos?»; y para fin de fiesta, despedida de los espectáculos Adriani-Topete, con un extraordinario programa.

Salón Parisiana

En este coquetón salón se proyectará el próximo domingo el capítulo quinto de la interesante película «La dama misteriosa».

Finarán las sesiones otras agradables cintas.

Doña Dolores Llopart de Soler

Ex-profesora
Del Hospital clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.
Asistencia a partos.
TOMAS NOUGUES (antes Carrasco), núm. 6-1.º
TERUEL

Temas locales

Los kioscos de necesidad

La necesidad de kioscos de idem me mueve hoy a tocar este fragancioso y oloroso tema.

Existe uno para toda la capital, y para postre en lo más apartado. El respetable, en este caso bastante poco, a falta de urinarios utiliza las calles céntricas, como la cosa más natural del mundo.

Esto no está ni chipsa de bien y demuestra poca cultura el que tal hace, pero demasiado sabemos todos que un apremio fisiológico a veces no admite espera y entonces ocurren escenas como la que ha pocos días presencié en calle céntrica como lo es la de Santa María, esquina de la Plaza de la Catedral.

Un jovenzaco, bastante crecido, se puso a hacer lo que se hace en los urinarios, sin conceder importancia a la presencia de unas jóvenes que ante semejante avilantez, no pudieron hacer otra cosa que apretar el paso.

Como alguien le llamara la atención, el pollo exclamó: «Reventado como estaba, iba a ir al otro extremo de la capital en busca del kiosco», (por cierto bastante reñido con la estética y la higiene).

Ni le doy ni le quito la razón, más sí digo, que estas escenas o películas poco edificantes en episodios, puesto que se vienen desarrollando diariamente, desaparecerían si nuestro Municipio actuase el acuerdo adoptado, hace poco, por la permanente, de construir un kiosco.

Merecerían nuestros plácemes más sinceros si prefiriesen la grata sombra del laurel de Apolo, a la de la burguesa y clásica higuera...

Veremos... pero, es muchas escenas como la narrada, hasta que se construya...

La limpieza

El engrandecimiento de los pueblos está en relación directa con la salud, y como aquí no existe verdadera limpieza, no existe gran higiene y por lo tanto la salud se ve continuamente amenazada.

El método «escobífero» que se sigue en nuestra capital para tal menester, es por demás antiquísimo y antihigiénico. No se sabe si limpian o ensucian más.

Estoy en la creencia de que mejor sería que no se limpiase, puesto que los encargados de barrer al hacerlo levantan verdaderas nubes de polvo que contienen terribles microbios que van a parar a los pulmones de los resignados viandantes, al propio tiempo que blanquean las prendas de vestir, con las que según el decir popular no hay que gastar bromas.

Esto es, como diría Muñoz Seca, ¡la carabal, y una vergüenza intolerable, como decimos nosotros.

Hay que echar más agua al piso y levantar menos la escoba ¡señores de la limpieza!

El aseo en la plaza del Mercado sigue tan deficiente y deplorable apesar de nuestros repetidos trompetazos.

Esta visto que estamos condenados a ingerir polvo a grandes dosis.

Recomiendo a los que continuamente me cuentan sus justas quejas, respecto al particular, tengan presente a Job y a su inimitable paciencia...

ROMEO

Tribunales

El próximo lunes se verán en la Audiencia dos causas; una del Juzgado de Teruel, por lesiones, contra José Abril Antonio, y otra de Hijar, por sustracción, contra Manuel Obón Juste.

Actuarán de defensores los señores Serrano y Julián.

La sala ha dictado sentencia por la causa del crimen de Torrijo del Campo, condenando a la pena de 14 años, 11 meses y 21 días y 4.000 pesetas de indemnización a Pascual Arpa, y 8 años e igual indemnización a Vicente de Gracia y Agustín Lázaro.

Al procesado Joaquín Cantín se le absuelve.

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas.

Nacimientos.—Rosario Punter Calpe, hija legítima de Agustina y María.

Francisco Ferrer Terrado, hijo legítimo de Vicente y Andrea.

Salvador Pérez Adrián, hijo legítimo de José y María.

Ernesto Pérez Pérez, hijo legítimo de Alejandro e Isabel.

Defunciones.—Francisca Sacristán Fuster, de 72 años, a consecuencia de bronquitis crónica.—Beneficencia.

Mariano Marquina Hernández, de 58 años, a consecuencia de gastroenteritis.—Beneficencia.

Matrimonios.—Ninguno.

Ayuntamiento SUCESOS

Algunos de los acuerdos tomados por la comisión Permanente en su última sesión:

Adquirir por valor de 477'90 pesetas, diferentes obras de música para la Banda municipal.

Admitir el ingreso en el Cuerpo de Bomberos, al solicitante Pedro García, acordándose al propio tiempo que el señor arquitecto organice e informe dicho Cuerpo para el próximo presupuesto.

Nombrar interinamente matarife del Matadero, a Joaquín Martínez y portero a Juan Pérez.

Que pase a informe de Intervención una instancia del Sindicato Eléctrico en la que se solicita le sea devuelta la fianza que depositó, por haber terminado su contrato con el Municipio.

Autorizar al señor Garzarán para el cobro y pago de lo referente al camino de Cubla.

Aprobar las bases referentes a la anexión de Conca a nuestra capital.

Quedar enterada de una comunicación del Ministerio de Hacienda expresando el agradecimiento en nombre del Gobierno, por el ofrecimiento que se le hizo de los terrenos para construir el colegio para funcionarios de Hacienda, cuyo ofrecimiento se aplaza para cuando las circunstancias lo requieran, pues por ahora piensase construir en Madrid.

Terminado el despacho ordinario el alcalde, señor Vargas comunicó que había ordenado al arquitecto haga una revisión de las obras de la Escalinata, no recibidas hasta la fecha, al objeto de que haga un presupuesto para la reparación de la misma.

A propuesta del señor Fullana se acordó finar el contrato de pastos de ganados en el monte «Aguanaces» por perjudicar notablemente el arbolado.



RECIBOS

TALONARIOS DE LOTERÍA desde 75 cts. el 100 encontrará Vd. en los Talleres Tipográficos de

La Voz de Teruel



Anuncie Vd. en LA VOZ

TENIR EN VUESTRA CASA CON WILBRAFIX

EN FRIO; SE PREPARA EN VEINTE COLORES
Con CITOCOL se tñe en frío toda clase de tejidos, con la excepción de la lana, que precisa hacer la coloración en caliente, se hace en veinticuatro tonos de color.
Sobres para teñir en caliente toda clase de tejidos, y en veintiocho tonos de color.
Estos tres excelentes productos son preparados por Wilhelm Braung, de Quedlinburg (Alemania) y se vende en todo buen establecimiento de Drogas, Tejidos, Sedería y Paquetería.

PRECIOS	Wilbrafix, para teñir 300 gramos de Tejido, a 0'65
	Citocol, > > 350 > > a 0'85
	Sobres, > > 500 > > a 0'75

Concesionario para las provincias de Soria, Teruel y Guadalajara AGUSTIN GARCIA, almacén de Drogas, Guadalajara.—En Teruel: Casa de don Benjamín Blasco, Joaquín Costa (antes Tozal) núm. 24.

Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

SANTIAGO ANDRÉS

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.º 9 y 11

Tenorios valerosos

En Calanda ha sido detenido el vecino Francisco Alfranca Manero, de 27 años.

¿Motivos por los que ingresó en los calabozos de la cárcel?

Pues nada; que en el establecimiento de bebidas de la joven Pilar Solana Soler, de 25 años, se mostró tan valiente que maltrató de palabra y obra a la mencionada joven.

Se ignoran las causas de los malos tratos a la pobre Pilar ¿Serán los celos o sería el morapio que se le subió a la cabeza?

También fué denunciado por dirigir insultos a la susodicha expendedora de licores, el joven Juan Manuel Ofea.

¿Pero qué clase de vino les dará esta cantinera que pegan todos contra ella?...

Muere de repente en una mina

En ocasión de que el obrero Honorato García González, de 29 años, natural de Gallegos (Valladolid) se encontraba trabajando en la mina de carbón, titulada «Galería del agua» sita en el pueblo de Ojos Negros, sintióse repentinamente enfermo, dándole varios vómitos de sangre que le produjeron la muerte instantánea.

Los médicos que le practicaron la autopsia certificaron su defunción por congestión cardíaca.

CAFE REGIO

GRANDES CONCIERTOS todos los días, de dos a tres y media de la tarde, de siete a ocho y de diez a once y media de la / / / noche. / / /

POR EL CUARTETO

Arévalo

SE SIRVE CAFÉ MOKA. BOCADILLOS Y LICORES DE LAS MEJORES MARCAS.

PERDIDA

de un perro de caza, braco de 8 meses, color ceniza con pintas canela; atiende por Nitti.

Se gratificará al que lo presente en Juan Yagües de Salas, 13 1.º. De no presentarlo, se reclamará por hurto.

SABAÑONES

Con el tónico J. SORIANO, se curan radicalmente. Una sola aplicación calma toda molestia.

DEPÓSITO Y VENTA:
Farmacia de D. Mariano Jiménez Bayo
CALLE DEL POZO, NÚM. 8.—TERUEL

BICICLETAS

LAS MEJORES MARCAS

«AQUITANIA», «LAPICE»; «AUTOMOTO», «S. B. E. A.», «ARELY», «REGINA», «METROPOLI», ETC.

BICICLETAS DESDE 145'00 PESETAS

ACCESORIOS PARA LAS MISMAS

GIORDANO PERRUCA

Calle de Joaquín Costa, núm. 50
— TERUEL —

Garage Aragón

Rodríguez y Pardos

AGENCIA CITROEN
Automóviles de alquiler
Productos Shell
Taller de Reparaciones
ACCESORIOS

Paseo de la Infanta Isabel
TELEFONOS:
Garage 107. — Taller 88.
TERUEL

TAURINAS

Las exclusivas
de los toreros

Dice «El Calesero»:
«Eso dice por ahí. Que Dominguín y Cagancho se separan. Que Dominguín no quiere ya explotar esa exclusiva. Y que Cagancho reclama libertad.»

Como el pacto Pagés-Dominguín también parece que se deshace, porque Pagés llevará ahora sus negocios taurinos con Manolo Belmonte, el hermano de Juan, se ignora qué derroteros seguirá el ex torero de Quismondo; pero es de suponer que se dedique a buscar otro novillero a quien presentárnoslo como fenómeno. El truco de Cagancho le ha dado buen resultado, y querrá, seguramente repetirlo.

Ganadería vendida

El tratante jerezano don Francisco la Chica, ha comprado a don José Marañón Giménez, la ganadería que éste adquirió, no hace mucho tiempo, a don Antonio Moreno Santamaría.

La vacada a sido pagada a 550 pesetas por cabeza.

Cástulo Martín irá con Agüero

Dice «Relance» en el «Heraldo Alavés», que Cástulo Martín no irá en la temporada próxima con Villalta sino con Martín Agüero en el puesto que ha dejado vacante «Magritas».

Y «Magritas» pasa a formar parte de la cuadrilla del «Niño de la Palma».

Opinamos que Cástulo pierde con el cambio y gana «Magritas».

MAGENTA Y PLATA

ULTIMA NOVEDAD EN BICICLETAS

Forradas de simil-cuero; fuertes, elegantes y ligeras.

Precio 125 pesetas

Completas, incluso con guardabarros.

Camino del Sábado, 16-A
ZARAGOZA

Y en los buenos garages de bicicletas.

PELUQUERÍA DE SEÑORAS

PIJAR GRACIA

Sucesora de Pelegrín Gracia

San Juan, 49-2.º.—Teruel

Servicios esmerados de corte de pelo, lavados de cabeza y ondulación Marcel.

Anuncie usted en LA VOZ

Siguen los donativos al Comedor de Caridad

Hoy ha enviado doña María Teresa Rico, en su nombre y en el de sus hermanos, dos sacos de patatas y dos hermosas cestas de manzanas.

Y la distinguida señora de don José María Valdemoro, obsequia a los pobres del referido Comedor con cajas de galleta fina y un capazo de higos.

Muchas gracias a todos, quedándoles muy reconocido la comisión ejecutiva de la Asociación de Caridad.

GACETILLAS

Hoy amaneció el día lloviznando y siguió así durante todo el día. La lluvia ha sido y es verdaderamente insignificante, pero lo suficiente para que nuestras calles se vean llenas de barro.

La temperatura máxima de ayer fué de 9.

La mínima de hoy de -5'2.

SE NECESITA un oficial de guarnicionero, para detalles dirigirse a don Miguel López. Calamocha.

BICICLETA, marca «Dürkopp» en buenas condiciones, con toda clase de accesorios y a precio razonable se vende.

Informes en ésta Redacción.

SE TRASPASA un acreditado comercio de tejidos en buenas condiciones. Para detalles, dirigirse a doña Soledad Sanz, Albaracín.

Los mejores cafés, tostados diariamente, y los más positivos obsequios a los compradores, los encontrará usted en la «Casa del Café».

Tueste natural desde 7'75 a 11 pesetas el kilo.

Torrefacto desde 6'75 a 9 pesetas el kilo.

En la chocolatería de Tomás Martín Lario.—Calle del Venerable Francés, 16.

MUEBLES procedentes de almoneda, se venden. Razón Francisco Serrano, carpintería. Plaza de Domingo Gascón.

SE VENDEN novelas usadas. Razón en esta administración.

SE VENDE una casa en buenas condiciones, Razón, calle de Ambeles, núm. 3.

Temas para la próxima conferencia del trabajo

La oficina internacional del Trabajo ha comunicado ya a los Gobiernos interesados diversos informes sobre la XI reunión de la conferencia Internacional del Trabajo que habrá de celebrarse en Ginebra en 1928, en la fecha que será fijada ulteriormente por el Consejo de administración de la Oficina.

El orden del día comprenderá las dos cuestiones siguientes:

1.º Métodos para la fijación de los salarios mínimos.

2.º Prevención de los accidentes del trabajo, incluso los producidos por las operaciones de enganche de vagones de ferrocarril.

El problema de los métodos de fijación del salario mínimo ha pasado ya, como es sabido, por la primera fase del procedimiento de la doble discusión empleado por la conferencia. Por consiguiente, en la reunión de 1928 será objeto de una segunda discusión empleado por la conferencia, para llegar a un acuerdo definitivo en forma de proyecto de convenio o de recomendación.

Por el contrario, el tema relativo a la prevención de los accidentes de trabajo será examinado por la conferencia en primera discusión a fin de preparar el cuestionario que ha de ser enviado a los Gobiernos y acordar la inclusión en el orden del día de una ulterior reunión que deberá decidir definitivamente sobre la cuestión.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac
González Byass

De la próxima exposición de caricaturas

Se hallan muy avanzados los trabajos de nuestro caricaturista con motivo de su próxima exposición que ha de celebrarse en esta capital a fines del mes corriente.

Con probabilidad, se inaugurará en el salón de la Nueva Peña sito en la Glorieta de Galán y Castillo uno de los últimos domingos del presente mes y si el «tiempo no lo impide»; las caricaturas que hemos podido admirar y que figurarán en la exposición, están artísticamente presentadas y todas ellas con un acierto indiscutible en los rasgos, acentuados en sentido humorístico.

Serán cien las caricaturas expuestas, en diferentes tamaños y en diferentes modos de confección; todas ellas las personas que más se destacan en el ambiente turolense.

Esperamos que el público acogerá con sobrado entusiasmo la idea del caricaturista Antonio Cano, ya que este no repara en sacrificios por presentar al pueblo de Teruel, sus trabajos quizás como no los hará nunca.

Más adelante iremos dando detalles amplios.

Máquina «SENTA» para escribir

Para oficina y viaje, es la mejor de todas.

REPRESENTANTE:

EMILIO HERRERO

Joaquín Costa, 27.—TERUEL

ALTAVOZ PHILIPS
RECTIFICADOR DE CORRIENTE PHILIPS
APARATO DE ANODO PHILIPS
PARA TODO VOLTAJE DE RED
SU EXCELENTE CALIDAD GARANTIZA EL NOMBRE
PHILIPS
PHILIPS RADIO
MADRID SAN AGUSTIN 2. BARCELONA CORCEGA 222

Aficionados a la T. S. H., remitan sus señas a «Philips-Radio», Córcega, 222, Barcelona, y recibirán periódicamente información interesante de nuestras novedades.

QUESOS FRESCOS

Importación directa

Camembert Royal

1,50 y 2,50 pesetas caja.

Gruyere Royal

1,90 y 2'00 pesetas caja.

Ultramarinos MUÑOZ

Bar EL TORICO

Calle San Juan, n.º 65

Especialidad en vermouths y aperitivos.

Navajas, almejas, mejillones, etc.

Especialidad en licores embotellados de todas clases.

PRECIOS ECONOMICOS

Vino superior de la Mancha a 0'50 ptas. litro.

Teléfono de «La Voz» 123

OLIVER

CAMPEÓN MUNDIAL DE RESISTENCIA

Unica máquina de escribir que se garantiza por veinte años. La OLIVER no se descompone nunca. La OLIVER saca, por lo menos, el doble de copias que cualquier otra máquina de escribir.

La máquina OLIVER se impone en todos los países por sus propias ventajas e insuperables condiciones, sin necesitar de las habilidades de algunos vendedores para poder vender otras máquinas.

La OLIVER tiene sus palancas con doble punto de apoyo y teclado en terciario, ventajosa ambas de gran trascendencia y que saben apreciar los inteligentes solamente. Los profanos, como la ignorancia es muy atrevida, atacan a la OLIVER con habilidades codorniu, que solamente las oyen los incautos.

La máquina OLIVER se vende también a plazos; pero no se entrega ninguna máquina sin que el comprador cumpla estrictamente las condiciones que la Casa tiene establecidas. Por ello, los compradores de OLIVER son todos personas de brillante posición e indiscutible moralidad.

La OLIVER es el Roll de las máquinas de escribir.

Evite V. el estar constantemente gastando dinero en reparaciones y cambios de máquinas de escribir. Adquiera una OLIVER y estará siempre bien servido; sea V. práctico y mire por sus propios intereses. La OLIVER tiene más de dos millones de máquinas en uso.

«ADREMA»

Máquinas de escribir recibos y direcciones.

«TRIUMPHATOR» y «DALTON»

Máquinas para calcular y sumar, de fama mundial.

«DAPAG»

Multiplicista rotativo con tipos de acero. Verdadera imprenta de oficina

Organización técnica de oficinas, mueble americano, accesorios para toda clase de maquinaria moderna de oficina, taller de reparaciones, etc. Cuanto precise usted para su oficina lo encontrará en esta Casa, mejor y más económico que en ninguna otra.

Juan Fabiani

Comedias, 17 Aparado 203

VALENCIA

REPRESENTANTE EN TERUEL:

Gregorio Jiménez de Francia

Este número ha sido sometido a la previa censura.

TERUEL.—IMPRESA DE LA VOZ